



安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第 四四一三 次会议

2001 年 11 月 12 日星期一上午 11 时举行
纽约

- 主席:** 奈特先生. (牙买加)
- 成员:**
- 孟加拉国 拉赫曼先生
 - 中国 唐家璇先生
 - 哥伦比亚 费尔南德斯·德索托先生
 - 法国 韦德里纳先生
 - 爱尔兰 考恩先生
 - 马里 西迪贝先生
 - 毛里求斯 加扬先生
 - 挪威 彼得森先生
 - 俄罗斯联邦 伊凡诺夫先生
 - 新加坡 贾古玛先生
 - 突尼斯 本·亚希阿先生
 - 乌克兰 兹连科先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 斯特劳先生
 - 美利坚合众国 鲍威尔先生

议程项目

恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。

上午 11 时 35 分开会

对美国航空公司班机在纽约坠毁表示哀悼

主席（以英语发言）：安全理事会成员深感悲痛和震惊地获悉一架据报正飞往多米尼加共和国的美国航空公司班机今天早些时候在纽约坠毁，机上大约有 246 名乘客。

我谨代表今天在安理会举行部长级会议的成员们，向美国政府和人民以及在这一可怕事件中丧生者的家属，表示我们衷心的慰问和哀悼。在这不幸的时刻，我请本次会议的全体与会者起立静默一分钟。

安理会成员静默一分钟。

通过议程

议程通过

恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁

主席（以英语发言）：我很高兴地确认，在安全理事会本次部长级会议上，孟加拉国是由其外交事务国务部长代表的。中国、哥伦比亚、法国、爱尔兰、马里、毛里求斯、挪威、俄罗斯联邦、新加坡、突尼斯、乌克兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国是由其外交部长代表的。美利坚合众国是由其国务卿代表的，牙买加是由其外交部长代表的。他们的与会证实了所讨论议题的重要性。

安全理事会现在将开始审议本议程项目。

安理会成员面前放着 S/2001/1060 号文件，其中载有安理会以前磋商过程中起草的决议草案文本。

我现在请秘书长发言。

秘书长（以英语发言）：10 月 1 日我在大会上发言时，曾称赞安理会非常迅速地采取行动，把更加有力和果断地推动打击恐怖主义的斗争所需的第一批措施以法律形式确定下来。今天，我高兴地看到在成员国政府最高级别反映出这种决心。

安全理事会第 1373 (2001) 号决议是一项广泛的决议，旨在将目标对准恐怖分子及藏匿、帮助或支持他们的人。该决议要求会员国在多个领域进行合作，从制止资助恐怖主义到提供预警、合作开展刑事调查和交换有关可能的恐怖行为的情报。

由联合王国大使杰里米·格林斯托克爵士担任主席的反恐怖主义委员会已制定一项工作方案，提出头 90 天期间该委员会的工作重点，并确定各国报告在执行该决议方面进展情况的机制。这些报告将在查明和登记现有政策和文书方面发挥不可或缺的作用。它们应为国际社会提供一个基准，供其评估在打击国际恐怖主义方面的能力。我想借此机会，鼓励所有国家确保全面执行第 1373 (2001) 号决议，并在 12 月底之前提交答复。

我最近设立一个工作组，以便查明对联合国而言恐怖主义问题所涉及的较长期问题和广泛的政策影响。它还将为我拟定关于联合国系统可以采取的步骤的建议。它将把联合国系统的高级官员以及外部专家召集在一起。

联合国处于促进各国政府合作以打击恐怖主义的独特地位。联合国所拥有的合法性，可以确保尽可能多的国家能够并愿意采取战胜恐怖主义所需要的必要而艰难的步骤——外交、法律和政治方面的步骤。

打击恐怖主义必须首先确保，在联合国主持下已经起草和通过的 12 项关于国际恐怖主义的法律文书毫不拖延地得到所有国家的签署、批准和执行。就一项打击国际恐怖主义的全面公约取得一致意见也将是重要的。

如我 10 月 1 日在大会上所说，我理解并接受在界定恐怖主义方面需要法律上的精确性。但也需要在道义上予以澄清。决不能接受试图证明蓄意牺牲无辜平民生命正当的一些人的观点，不管有什么理由或委屈。

除了个别会员国采取的措施，我们现在必须加强防止使用或扩散大规模毁灭性武器的全球规范。我们还必须加强对其他类型武器的管制，这些武器被恐怖分子使用时会造成严重的危险。这意味着需要做更多工作，确保禁止向非国家团体销售小武器；在消除地雷方面取得进展；改进敏感工业设施的实际保护，包括核工厂和化学工厂；提高对电脑化恐怖主义威胁的警惕。

国际社会打击恐怖主义的决心是一个值得欢迎的事态，但有可能把恐怖主义作为单一的现象来看待。现实是，象战争一样，恐怖主义是一种非常复杂的现象，有多种目标和动机、有大量武器和手段及实际上无限的表现形式。恐怖主义的不同表现形式之间唯一的共同特性是为政治目的蓄意对平民使用致命的暴力。

然而正是这种共同特性使联合国有了一项共同的事业和共同的议程。安理会在这一重要问题上迅速取得了进展，我向安理会表示致敬。最后，我们的成功将用所阻止的恐怖行为和挽救的生命来衡量，但我相信 9 月 11 日所带来的团结将能够在今后岁月保持下去。

主席（以英语发言）：我现在以牙买加外交部长的身份发言。

安全理事会今天的高级别会议表示我们采取适当措施消除国际恐怖主义的坚定承诺。我们毫不犹豫地与其他国家一起强烈谴责恐怖行为，这种行为构成对我们所有人的挑战，使我们所有人都有义务共同努力来战胜它。

我们承认打击国际恐怖主义的斗争不会因为安全理事会任何单项行动而取得胜利，而只能通过我们共同行动的决心。因此，牙买加充分承认和支持这样的假设，即对国际恐怖主义的最有效反应是在国际级别开展充分合作。联合国是可以有效对付对所有国家和全人类的这一挑战的唯一论坛。我们将与其他国家

一道，为战胜这一祸患采取坚定、果断和基础广泛的行动。

安全理事会按照《联合国宪章》，已在采取旨在战胜恐怖力量的措施方面发挥带头作用。在第 1368（2001）号决议中，我们表示准备根据《联合国宪章》规定的安理会职责采取一切必要步骤，对付并且打击一切形式的恐怖主义。在 1373（2001）号决议中，我们以毫不含糊的措辞重申，任何恐怖主义行为对国际和平与安全构成威胁。我们果断地提出供会员国在打击恐怖主义方面采取的一系列全面措施。

所有国家都有义务防止和制止资助恐怖行为。所有国家都不应为恐怖主义的犯罪人提供任何形式的支持并拒绝为他们提供庇护所。所有国家都有义务阻止在它们的领土内或管辖权内的任何人以任何形式协助和纵容恐怖主义行动的计划、促进、资助、执行或以任何其它形式为其提供支持。我们重申，对恐怖主义的任何支持都是违反《联合国宪章》的。

我们必须确保，国际社会所面临的很多挑战不会阻止我们共同作出努力以击败国际恐怖主义。我们不能允许恐怖主义以任何形式或伪装制造不稳定，并通过这样做来阻碍我们实现和平与发展。为避免这种情况，我们必须确保充分实施第 1373（2001）号决议中规定的各项措施。反恐怖主义委员会已制订了准则，这些准则如果得到遵循将能协助会员国履行它们的义务并加强我们制止和打败恐怖主义的集体能力。

然而，不是所有的国家都有充分实施第 1373（2001）号决议中所规定的各项措施的同等能力，所以，国际社会应由那些有能力这样做的国家带头，为那些需要财务和技术援助以便有效地履行其义务的国家提供这种必要援助。虽然所有国家都有义务充分实施第 1373（2001）号决议，但那些有充分资源的国家、区域和分区域组织同样有责任提供一切必要支持。如果我们要成功地制止国际恐怖主义，这样做是绝对必要的。

第二，必须再次承诺作出国际努力以处理使恐怖主义能够产生的全球问题。没有任何原因或冤屈可以成为对无辜平民进行应该谴责的袭击的理由。但是，贫困问题；区域冲突的普遍存在；对人权，以及对所有人获得司法公正的机会和根据法律得到平等保护的权利的剥夺；以及缺乏可持续发展和环境保护为恐怖主义提供了肥沃的滋生土壤，为那些犯恐怖主义罪行的人提供了掩护。

第三，我们必须加强对国家、分区域、区域和国际级作出的努力的协调，以加强对国际恐怖主义与跨国有组织的犯罪、非法毒品、洗钱和非法武器贩运，特别是小武器和轻武器的非法贩运之间的联系所构成的严重挑战作出的全球反应。

牙买加完全致力于制止恐怖主义并支持反恐怖主义委员会的工作。牙买加在星期日志署了《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。我国政府正在加快国内行动以实现现有公约和制止恐怖主义的其它文书的普遍性。我们支持目前正在作出的详细制订制止恐怖主义全面公约草案的努力，我们敦促所有会员国争取在大会本届会议期间就最终草案达成一致意见。

我们加勒比海人重申我们致力于根据国际法和国际公约与国际社会一道努力制止恐怖主义。恐怖主义行动危及无辜者的生命以及世界各地的人的尊严和安全。这种行动威胁到所有国家的稳定以及社会和经济发展，并破坏全球稳定与繁荣。我们不能放弃我们的承诺以及我们挫败恐怖主义的个人和集体义务。

我现在恢复行使主席的职能。

我请中华人民共和国外交部长唐家璇先生阁下发言。

唐家璇先生（中国）：首先我代表中国代表团对今天上午飞机失事的遇难者及其家属表示深切的哀悼。

9.11 事件之后，反对恐怖主义问题成为国际社会关注的焦点。安理会就反恐问题举行外长会议会有助于加强和推动国际反恐斗争，是有重要意义的。我对

联合国秘书长科菲·安南先生亲自与会并且做了重要的发言表示欢迎和感谢。

9.11 事件表明，恐怖主义组织不仅对国际和平与安全构成重大的威胁，而且对世界经济的发展造成严重的冲击。恐怖主义是对整个人类文明的公然挑战，是全人类的公敌。各国都应该采取政治、经济、司法等措施加强对恐怖主义的惩治，认真地履行安理会有关决议，积极开展反恐领域的国际合作，尽快加入所有国际反恐公约。

中国主张，打击恐怖主义的行动要目标明确，避免伤及无辜。要遵循《联合国宪章》的宗旨和原则及其他公认的国际法准则并且有利世界和地区的长远和平与稳定。

中国认为，与恐怖主义的斗争是和平与暴力的较量，反对将恐怖主义与特定的宗教和民族挂钩。我们认为在反恐问题上不应有双重标准，国际社会对一切形式的恐怖主义行为都要采取一致的立场，同声谴责，坚决地打击。打击恐怖主义是一项长期、复杂、艰巨的任务，需要标本兼治。妥善地解决贫困、地区冲突、可持续性发展等全球性问题则不仅有利于促进世界的和平与发展，也将有助于加强国际反恐合作，有助于铲除国际恐怖主义。

联合国是最具代表性的政府间的国际组织，安理会肩负着维护国际和平与安全的首要使命。联合国和安理会通过有关决议和召开的有关会议为打击恐怖主义，推动国际合作发挥了不可替代的重要作用。同许多国家一样，我们支持联合国和安理会在反恐问题上继续发挥主导作用。

安理会下一步工作重点应该是充分发挥反恐怖委员会的作用，监督和帮助各国全面地执行安理会第1373号决议。同时，安理会应密切关注反恐斗争的形势发展，及时采取措施协调和推动国际反恐努力。

需要指出的是，恐怖主义不仅威胁美国，在座的不少安理会成员也深受恐怖主义之害。中国也一直面临着恐怖主义的威胁。

“东突厥斯坦”恐怖势力长期接受国际恐怖主义集团的训练、资助和支持，多次在中国新疆地区及其它国家制造各种恐怖活动，残害无辜平民。“东突厥斯坦”恐怖势力是彻头彻尾的恐怖主义，是国际恐怖主义的一部分，应该予以坚决打击。

中国一贯反对一切形式的恐怖主义，并为此采取了行政、司法、经济、安全等一系列措施。安理会通过第 1373 (2001) 号决议后，中国政府立即发布通知，要求严格执行决议的各项规定。在现有 12 项国际反恐公约中，中国已经参加了其中的 9 项，不久前，中国又完成了加入《制止恐怖主义爆炸的国际公约》的国内法律程序，并即将签署《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。我们还加强了与有关国家的反恐磋商与合作，建立了不同形式的反恐合作机制。中国将继续打击恐怖主义和推动反恐国际合作作出不懈努力。

我们赞成这次会议就反恐问题通过决议。

主席（以英语发言）：我请哥伦比亚外交部长吉列尔莫·费尔南德斯·德索托先生阁下发言。

费尔南德斯·德索托先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：首先，我要就今天发生的令人遗憾的事件对美国政府和人民表示慰问，并表达哥伦比亚政府的声援。

主席先生，我们要对牙买加在本 11 月主持安全理事会工作所发挥的杰出作用向你祝贺。我们还要称赞你提议召开安理会本次部长级会议讨论我们议程上关键项目的才智。这必将提供一个特殊的机会，对安理会在这方面所采取的措施开展后续工作，使这些措施的实施具有政治动力。

自从安理会于 9 月 11 日恐怖主义行动之后第一次讨论这个问题以来，哥伦比亚毫不犹豫地支持安理会成员国所通过的各项决定。我们重申，我们认为反对国际恐怖主义的斗争毫无例外是所有国家的责任。在这一点上，我们能否成功有赖于我们使分担责任的原则有效的程度。

哥伦比亚充分支持安理会对这一问题所采取的方式，特别是强调对国际恐怖主义资助的问题。控制并粉碎这类资金来源至关重要。正如哥伦比亚总统在大会星期六全体会议上所说，放松对金融机构的控制，允许税务和金融避风港存在，如同给罪犯一张继续积累非法资源的特许证，以资助死亡。

在这一点上，我们不能忽视世界非法毒品市场在资助暴力和恐怖方面所起的危害作用，从事这种活动得来的大量金钱仍然保存在消费国家的金融市场，其中大部分用于购买武器、特别是资助恐怖主义。这就是为什么在 8 月我们担任安理会主席期间，我们发起审议贩运小武器和轻武器问题，最后的结果是发布了一项重要的主席声明。

哥伦比亚采取了重要措施，执行第 1373 (2001) 号决议，为此，我们开始了一项有国家实体参与的机构间的努力，我们介绍了具有深远意义的罪刑法，对付并惩罚恐怖主义行为，这些都在我们的法典中有明确的定义和规定。

我们于 10 月 30 日签署了《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》，我们希望在不久的将来能够加入另外五个公约。那时，在交由秘书长保存的 12 个公约中，哥伦比亚将是 10 个公约的签约国。

我们将继续为根据第 1373 (2001) 号决议所建立的反恐怖主义委员会作出积极贡献，我国担任这个委员会其中的一个副主席职位。我们还将继续通过我们所担任的阿富汗制裁委员会主席一职作出坚决贡献，我们从今年 1 月开始担任这一职务。

我们已经在区域一级积极参加美洲国家组织的主动行动，在这方面，我们不久即将开始美洲反对恐怖主义公约的讨论，在同一领域，哥伦比亚担任美洲反对恐怖主义委员会最近建立的金融控制工作小组主席。

作为美洲互助条约成员国，哥伦比亚在该条约框架内参与了对外关系部长决定，这项条约把 9 月 11

日的攻击归类为对该条约所有签约国的攻击。已把这一声明适当地向联合国秘书长表达。

作为里约集团成员国，我们努力推动执行第 1373 (2001) 号决议，为了审议如何实施此项决议，该集团于上个星期召开了成员国法律专家会议。在这次会议中，我们指出恐怖主义最近的行为是对现有法律结构的考验，同时，我们也认识到，同这一灾祸作斗争应该充分尊重法制、国际法和人权。

哥伦比亚愿再次重申坚决拒绝国际恐怖主义的一切行为，无论其根源和动机如何。我们还愿参与为推动执行第 1373 (2001) 号决议和安全理事会就这一问题所采取的其它措施需要作出的政治承诺。

我国在这场斗争中将继续竭尽最大努力。

主席 (以英语发言)：我感谢哥伦比亚外交部长对我讲的好话。

我请法国外交部长于贝尔·韦德里纳先生阁下发言。

韦德里纳先生 (法国) (以法语发言)：首先我要说，我十分悲痛地获悉今天上午发生的事件。我们还不知道这一事件的性质，但我要向再次身受创伤的纽约市和受害者及其家属表示哀悼。

9月11日袭击是对和平与民主的严重挑战。安全理事会立即作出反应，通过第 1368 (2001) 号决议。美国根据这项决议和行使自卫权，对乌萨马·本·拉丹和“基地”组织以及支持他们的塔利班体系发动武装反击，法国支持这一行动。

打击国际恐怖主义需要在许多战线上同时采取行动。必须普遍动员，而且已经普遍动员起来。这方面，联合国可发挥关键作用。它必须为国际社会提供更有力的法律文书，使国际社会有能力同恐怖主义作斗争，割断恐怖主义的一切资金来源和保证恐怖主义得不到支持或藏身之地。安全理事会一致通过第 1373 (2001) 号决议，满足了这一迫切要求。

本着同样的精神，我们必须采取行动，促进 1999 年通过的《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》生效。最后，必须尽早达成全面公约草案。

这种动员还意味着加强国家之间的合作，联合国可以为此作出重要贡献。通过建立一个反恐怖主义委员会，安全理事会第 1373 (2001) 号决议建立了一个合作与鼓励的机制。我们希望这一机制能帮助各国根据它们的需要，满足全球联盟的要求。

要做到这一点，必须把区域组织和专门机构动员起来实现同样的目标。9月21日，欧洲联盟通过了一份内容非常广泛的行动计划，其中包括有一份欧洲逮捕令和其他的法律、警察和航行安全措施。10月30日在华盛顿特区通过的洗钱问题财务行动工作队新建议，使工作队成员国能采用它们一直成功地用来打击洗钱活动的办法打击恐怖主义的资金来源，这包括提供不是洗钱问题财产行动工作队成员的国家也能采取的措施。

还必须确保这些不同机构所采取的倡议和联合国的行动协调一致。这方面，法国建议建立一个恐怖主义资金来源问题论坛，成员应比洗钱问题财务行动工作队更广泛，这一论坛可以有效地传达联合国制定的要求。

国际恐怖主义行动显然对国际和平与安全构成威胁，安全理事会必须给予最有力的打击。安理会今天将要通过的宣言草案证明安理会成员和通过它们，整个国际社会的一致决心。我们决心继续努力，解决这项复杂、长期斗争各方面问题。

主席 (以英语发言)：现在我请爱尔兰外交部长布赖恩·考恩先生阁下发言。

考恩先生 (爱尔兰) (以英语发言)：我谨代表爱尔兰和爱尔兰政府，同安理会其他成员一起，向美国政府和因今天上午纽约市皇后区飞机坠毁而丧生者的家属表示同情。

我认为，我们今天上午在这里召开部长级会议，目的在于显示希望与决心，反对那些企图把绝望、专

制和恐怖强加于人的努力。昨天下午在世界贸易中心举行的悼念仪式再次强调，9月11日的暴行是对我们所珍惜的一切的挑战。它向我们再次肯定，恐怖分子蔑视联合国所代表的一切。恐怖分子不尊重自由或宽容；他们不尊重无辜者的人权；不尊重促进多样化和多机化；不尊重信仰或宗教；而且他们肯定不尊重其他人的意见和信念。

因此，国际社会必须有效地动员起来，响应我们的职责和光荣的呼唤。在继续这样做的时候，我们的行动必须勇敢而果断，而且要有智慧，有远见。眼下我们争取把犯下这些邪恶行径的人绳之以法，这样做是正确的。当然，我们还必须在全世界建立法律及政府政策与行动，摧毁那些势力的行动能力。这意味着我们不能光说，意味着我们各国都必须采取行动，一起采取行动。

我完全赞成秘书长今天上午讲的话：所有国家都必须签署、批准和执行这方面现有的12项国际法律文书。我认为，为了证实我们用意的认真，我们必须确保完成和商定一项打击恐怖主义的全面公约，而且恐怖主义的定义必须有秘书长已提到的必要法律精确性和道德明确性。我相信，文明世界中谁也不会反对或拒绝把恐怖主义定为残酷不顾和任意杀害无辜平民，或宣布世界上的任何事业，政治事业或其他事业，都不能成为采取恐怖主义手段的理由。

安全理事会9月28日第1373（2001）号决议提供了永远铲除国际恐怖主义运作能力的蓝图，他们的资金和资源，他们的组织，以及他们组合和重组的能力。

我们热烈欢迎安全理事会反恐怖主义委员会的工作，为充分执行第1373（2001）号决议各项规定奠定坚实基础。我们向委员会成员表示祝贺。在执行这项决议的过程中，我们必须共同努力加强所有国家有效地执行这项决议的能力。这意味着相互支持和协助，只要有需要。

我们还需要在今后坚决有力地维护联合国应付共同威胁和实现共同目标和目的的不可缺少的作用。联合国代表着国际法的基础，它是国际行动的协调中心，是我们一起维护普遍的理想和展望联合行动的新天地的场所。国际社会或我们任何一个国家都不能在困难的时候利用它，在顺利的时候就抛弃它。在一个经济上越来越一体化，但结构中存在有确实危险的裂痕的世界中，我们比以往更加需要联合国。

国际恐怖主义可以因为我们的盲目自满而泛滥，如果我们不坚决打击它们的行动能力。现在我们终于得到了教训，但代价惨重。我们还必须解决能让恐怖主义生存甚至兴旺的更加广泛的条件——这种条件确实存在。

建立一个更加公正的国际体制还要克服许多挑战。说世界上最富有的200人的财富大于世界上最贫穷的2亿人，并不是想说明一个哲学问题。但我认为，继续用这种方式处理世界问题，是不明智、不安全、不对的。

在采取行动应付一个可怕的共同威胁的时候，我们必须确保我们不能简单地无视这种许多人所面临的现实，这样做将给我们带来灾难。在寻求公平惩罚的同时，我们也必须同时认真地处理分配公平的问题。当然，必须说明，我们对付一个大邪恶的最有效的办法的基础必须不仅是我们的共同决心，而且是我们的共同价值和我们在联合国和联合国所争取的大纲领框架内相互帮助和支持的承诺。

爱尔兰支持安理会面前的部长宣言草案。

主席（以英语发言）：现在我请毛里求斯外交部长阿尼尔·库马辛格·加扬。

加扬先生（毛里求斯）（以英语发言）：请允许我代表我国政府对今天上午在皇后区飞机坠毁中遇难者的家人和亲属表示深切的慰问。

阁下，请允许我祝贺你主持安全理事会关于国际恐怖主义这一极为重要议题的本次会议。

最近对美国的恐怖主义攻击是对整个国际社会的挑战。它们提醒我们迫切需要采取一致的行动根除这一祸患。

现在已经达成了广泛的协商一致意见：仅仅同情9月11日恐怖主义攻击受害者的日子已经过去，现在已经到了采取行动的时候。各国义务采取的行动经在安全理事会第1373(2001)号决议中明确作出规定。现在是迫切需要采取行动的时候了，因为恐怖主义者也正在采取其自己的措施反对上述决议。

显然，值得予以优先处理的领域首先是追踪恐怖主义网所拥有的所有财政资源，并使它们不能染指这些资源，第二，交换信息将有助于拆除恐怖主义网；第三，确保所有国家均不向与恐怖主义有关联的任何人提供避难所。

我们不应该对恐怖主义的定义吹毛求疵，因为我们大家都知道毫无意义和不分青红皂白地杀害无辜的平民只能是恐怖主义的行径。他们没有开战的丝毫理由。他们在筹备其行动前没有提出任何要求。

9月11日的攻击已经严重地影响了贫穷国家的经济，它们并不拥有主要经济体的恢复力。由于这些攻击，非洲和其他地区将有数百万儿童死亡。

恐怖主义造成了令人难以想象的痛苦，破坏了全世界的经济和社会活动。恐怖主义分子使用仇恨的语言和否认人类生活的尊严，无视其价值。国际社会必须发出明确的信号：其决心并不会为恐怖主义分子所吓倒。

任何人都不要对邪恶的恐怖主义抱有任何幻想。国际社会谴责任何人以宗教、信仰和意识的名义从事恐怖主义活动。的确，恐怖主义是联合国以及英联邦和区域组织所信奉的最基本价值的敌人。

反对恐怖主义的战争并不是一个选择问题，而是一种绝对需要。必须赢得这场战争。我们大家都有责任做实现这一目标所需的一切工作。选择是可怕得难

以想像的。当我们在开展反恐怖主义战争的时候，恐怖主义分子本身也在发起一场宣传运动，为他们的犯罪行为饰以道义。关键的是我们必须赢得那些可能受到恐怖主义宣传影响的所有的人心。

贫穷、饥饿、疾病和缺乏灿烂的前程合起来构成了恐怖主义据以兴旺的可怕的综合土壤，因为它使得他们可以吸收新成员和占据精神阵地。

当我们采取这些直接措施执行安全理事会第1373(2001)号决议时，我们不能失去长远的眼光，尤其是对贸易和发展的关注，仅它就能拯救贫穷国家免遭盘旋下降和受剥夺的命运。

今年十月非洲国家在达喀尔开会并通过了一项宣言。这确认了非洲国家对反对国际恐怖主义的坚定承诺和贡献。我们要赞扬塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德的这一及时倡议。我们还高兴地注意到区域努力正在加速，以补充反恐怖主义的国际行动。

我国已经开始实施安全理事会第1368(2001)号和第1373(2001)号决议。在这一方面，我们昨天刚签署了《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》，而且我们保证尽早批准这一公约。

我们敦促会员国致力于早日解决所有仍存在的问题，以便我们拥有一张全面的道路图来有效地解决恐怖主义及其一切方面的问题。

最后，我国代表团对部长宣言草案表示支持，我们希望该宣言草案将在本会议结束时获得通过。

主席（以英语发言）：我感谢毛里求斯外交部长对我所说的客气话。

我现在请挪威外交部长贾恩·彼得森先生发言。

彼得森先生（挪威）（以英语发言）：首先，请允许我就今天上午纽约飞机坠毁的悲惨事件转达我国政府对美国以及遇难者家人的深切慰问。

9月11日使恐怖主义的威胁昭然若揭。它使安全理事会维持国际和平与安全的中心作用有了一个新的方面。

该日的恐怖主义攻击是针对我们大家的。我们对美国人民和世界许多地区失去亲人的家庭和朋友表示关怀和同情。国际社会一致谴责和打击恐怖主义，正如我们于此在安理会和大会开会一样。

我们必须维护基础广泛的反恐怖主义联盟，而不管其种族、宗教或国籍如何。为实现这一目的，联合国是关键。

我们的直接目标是预防进一步的恐怖主义攻击并将罪犯绳之以法。我们的行动直接针对着试图利用某种世界宗教达到其自己罪恶目的的一批极端主义分子。他们正打着为合法事业而战的幌子从事犯罪行为。

国际恐怖主义是复杂和多方面的。我们只有采取一种持续和全面的办法才能打败它。与此同时，我们必须尽我们所能向身陷其中的人提供人道主义援助，这些人长期以来一直遭受着恐怖主义分子及其支持者的蹂躏。我们必须找到培植恐怖主义的土壤。我们必须使用我们所拥有的一切手段：政治、法律、军事和财政手段。

联合国必须精心制定出一个打击国际恐怖主义的长期和全面的战略。秘书长不妨任命一位特别代表支持为实现这一目的进行的努力。

在打击国际恐怖主义的战斗中急需政治领导，即我们的领导。我们必须向人民解释为什么不存在着简单的解决办法。我们必须解释为什么缓解一时的痛苦可能会危及找到长期解决办法的可能性。我们必须解释，除非遵循我们的决定和行动，否则的话我们将落入恐怖主义分子之手。

我们还必须继续表明我们是在按我们自己的条件打击恐怖主义，是在维护恐怖主义分子鄙视的价值、权利和自由。

安全理事会面对恐怖主义的攻击已经迅速和果断地采取了行动。第1358(2001)号决议表明，这一攻击构成了对国际和平与安全的威胁，并触发了自卫的权利。正是根据这一权利正在阿富汗追捕恐怖主义分子及其支持者。我们对此给予全力支持。

第1373(2001)号决议所针对的是那些向恐怖主义提供资助的人。为了执行这一决议，我们已经采取一系列具体步骤消除恐怖主义潜在的经济来源。我们正在积极参加安全理事会反恐怖主义委员会在此所做的工作。我们正在考虑我们如何最好地支持那些可能需要援助的国家。

恐怖主义是对和平与安全的全球性威胁，必须要采取这种措施来应对。这就是安全理事会继续仍旧处于我们所做反应的核心原因。这就是今天的会议既重要又及时的原因。这就是挪威将继续积极参与安理会反对恐怖主义的活动的活动的原因。

主席（以英语发言）：我现在请俄罗斯联邦外交部长伊戈尔·伊凡诺夫先生阁下发言。

伊凡诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：首先，我愿意与大家一样在这次会议上就今天的空难表示哀悼。

我们今天的会议具有十分深刻的象征性意义。负有维护国际和平与安全的首要责任的本组织这一主要机构，正在联合国际社会与全球稳定的最严重威胁即国际恐怖主义作斗争方面发挥其核心的协调作用。

我愿意忆及这样一点，即在1999年，在遭受过国际恐怖主义分子大规模攻击的俄罗斯的倡议下，安理会开始全面审议作为对国际和平与安全的一种威胁的恐怖主义问题。

今年在美国发生的悲剧性事件，以及在其他国家出现的恐怖主义罪行，为我们这个相互依存的世界提供了一个生动的证据，在全球化的时代，一个国家的灾难将成为整个国际社会的灾难。针对恐怖主义分子的恶劣行径，人们日益意识到这样一种简单的真理：

在打击共同的邪恶势力的斗争中相互声援和相互支持，将有助于保护自己国家和人民的安全。

现在是我们毫不犹豫地抛弃过去的陈旧观念，明确地概述打击国际恐怖主义共同斗争中的未来措施的战略的时候了。开始国际反恐怖主义联盟是朝着这一方向迈出的第一个极其重要的步骤。

我们为什么需要一个全球性的应对新的威胁和挑战的全面体系？我们非常清楚地知道，目前国际恐怖主义的活动形式是多么的危险，恐怖主义在整个世界的网络是多么广泛。这是一种十分阴险有时又是难以捉摸的敌人。它没有任何国籍或明显的领土归属特征。近几年来，恐怖主义活动日益与毒品贩运和有组织犯罪结合起来，并且操纵着巨大的财政资源。

近几个月来，安全理事会通过了空前大量的决议，我主要提及第 1373 (2001) 号决议，这些决议为抵消恐怖主义威胁奠定了牢固的政治和法律基础。我将在这里谈论几项具体的有效措施。我们认为，特别建立的安全理事会反恐怖主义委员会将会促进这些决议的适当执行，这些决议对所有国家都具有约束力。俄罗斯积极参与了这方面的工作。

我们曾再三指出这样一点，即不应该有任何双重标准。无论恐怖主义使用什么样的口号，都不应该有好坏恐怖主义之分。在世界任何地方都应该坚定有力地进行打击恐怖主义的战争。与此同时，将恐怖主义与任何宗教、国籍或文化联系起来都是一种不可原谅的错误。作为一个多民族和多宗教的国家，俄罗斯 100 多年来的经验证实了这种真理。我们必须在不同文明之间就保护人的生命和尊严的共同价值观念进行对话和达成相互谅解。

一项也很紧迫的任务是为打击恐怖主义活动建立一个单独的国际法律空间。为此目的，所有国家都应该尽早加入各项现有的国际反恐怖主义公约。同样极为重要的是，要完成联合国拟定一项关于国际恐怖主义的综合性公约的工作。我们确信，负有维护世界稳定的主要责任的安全理事会，应该呼吁联合国大会

在本届会议上通过关于制止核恐怖主义行为的国际公约——本组织历史上第一项旨在打击涉及使用大规模毁灭性武器的恐怖主义的公约。

铲除国际恐怖主义的全面办法，意味着我们需要采用一整系列财政、政治和人道主义措施。仅仅采用军事手段是不够的。贫穷、文盲、失业和缺乏享受科学和技术发展所带来的惠益的平等机会，迫使那些赤贫者加入到极端主义分子的行列。联合国和世界上的主要金融和经济组织和机构必须加倍努力，以便确保为全球经济和社会发展提供一个更均衡的较少歧视的环境。

有时候，仅需要几个小时或几分钟的时间就足以阻止一场特定恐怖主义行为。为了在人类的将来消灭恐怖主义现象，我们要求国际社会的所有成员开展广泛的多方面工作。为此目的我们要不惜作出任何努力。毕竟，我们公民的生命、自由和安全处在危机之中。俄罗斯将与那些参与这项工作，并将坚决完成这项工作的人们团结战斗在一起。

主席 (以英语发言): 我现在请新加坡外交部长贾古玛先生阁下发言。

贾古玛先生 (新加坡) (以英语发言): 主席先生，我愿意首先和你以及所有安理会的同事们一道，向美国政府和人民，以及向今天空难中丧生者的家庭表示我们的深切悼念。我们尚并不知晓今天空难的原因，但这一空难在这个城市居民、常住者和外交人员中造成的惊恐以及造成的严重破坏，明显地表明我们的生活是怎样继续受到 9 月 11 日事件的影响。

我祝贺牙买加及时提出重要倡议举行关于反恐怖主义问题的部长级会议。我还要感谢乌克兰建议举行本次会议。

自今年 9 月 11 日发生了改变一切的事件以来，时间已经过了两个月。对付恐怖主义的威胁现在清楚而正确地成为一项全球核心重点。不能让这些可怕罪行的肇事者逍遥法外。必须将他们绳之以法，以遏阻其他人犯下类似的可怕罪行。在这场打击恐怖主义的

斗争中，新加坡与国际社会站在一起。这不是一场针对任何宗教的斗争。这不是一场针对阿富汗人民的斗争。这是一场针对暴力、不容忍和狂热主义势力的斗争。这是一场捍卫文明的斗争，这是一场我们必须打赢的战斗。

我们必须作好付出长期努力的准备。这些威胁将以多种形式出现。有些威胁会比另一些威胁更加邪恶。有些威胁会加剧，而另有一些威胁则减弱。与疾病一样，即使在恐怖主义的一个根源被铲除后，还有其他一些根源出现或突变而成。只有制定一个坚决、统一、全面和持久的全球战略，国际社会才能够遏制这些邪恶势力。自 9 月 11 日以来，许多区域和宗教论坛就恐怖主义问题进行了讨论，并发表了声明。目前已形成两股共同主流：其一是明确谴责恐怖主义，其二是决心把打击恐怖主义作为一项共同的事业。

目前的挑战是将愤怒的言辞和表达决心的声明转变为连贯而协调的国际行动。联合国将在这一努力中发挥中心作用。安全理事会和大会以前所未有的速度通过了三项具有里程碑意义的反恐恐怖主义决议。这三项决议，尤其是第 1373 (2001) 号决议，为打击恐怖主义的国际行动确立了基本的法律基础。迅速结束反恐恐怖主义全面公约的谈判也将有助于进一步加强国际法律框架。我们欢迎于今天早些时候通过安全理事会一项关于打击恐怖主义全球努力的宣言。

但是，尽管我们已经走了很长的路，但是我们仍然还有很长的一段路要走。我们迫切需要所有国家的执法、海关和情报机构更好地开展实际合作。这些专业性机构是打击国际恐怖主义运动的利刃。在 9 月 11 日之后，许多政府加强了这些执法领域的国家行动。一些政府通过了新的立法。这些是积极的事态发展，但是它们也使国际合作更加重要。只有通过我们的执法机构之间开展更密切和更深的协作，我们才能战胜恐怖主义。

各论坛都要求举行一次国际会议，讨论打击恐怖主义斗争的今后步骤。为了有效推动全球打击恐怖主义的努力，任何会议的讨论重点都应面向制订切实可

行而且可以实施的具体合作措施。我建议，作为一次可能会议的筹备进程的重要组成部分，我们各国的执法专业人员应先举行会议，审查对付恐怖主义的现有国际机制和做法是否需要。其目标应该是确定管辖和其他方面的缺陷，协调各种做法，加强现有的国际反恐恐怖主义机制，而且必要时建立专门打击恐怖主义的新国际机制。

上个月在上海举行会议的亚洲-太平洋经济合作组织(亚太经合组织)各国领导人所采取的正是此种注重结果的方法。他们在敏锐的理论性辩论中赞成采取具体和切实可行的反恐恐怖主义措施，其中包括加强机场和港口的安全，强化金融管制并在亚洲和太平洋地区建立综合海关通讯网络。在本月份于文莱举行的年度首脑会议上，东南亚国家联盟(东盟)领导人还商定了一项切实可行的区域打击恐怖主义战略，其中心内容是加强我们各国执法机构之间的合作。明年初将举行一次东盟各国内政部长特别会议，进一步扩展我们在执法和反恐恐怖主义方面的合作。

上述措施和其他区域努力可以成为打击国际恐怖主义协调行动的基石。正如秘书长所说的那样，我们没有其他选择。我们在这场斗争中要么合作取得胜利，要么我们就根本无法取得胜利。

主席 (以英语发言): 我感谢新加坡外交部长对我国说的客气话。我请突尼斯外交部长哈比卜·本·亚希阿先生发言。

本·亚希阿先生 (突尼斯) (以阿拉伯语发言): 主席先生，我国代表团要表示由衷感谢和赞赏你考虑到反恐恐怖主义问题的极端严重性，采取主动，应乌克兰代表团的要求，将这一问题列入安全理事会本月份的议程。

我还要借此机会，就 2001 年 9 月 11 日的事件，向美国代表团和我的朋友科林·鲍威尔先生重申突尼斯对友好的美国政府和人民的同情和支持。我还要向今天在纽约所发生事故的受害者的家属表达我的同情和慰问。

恐怖主义并不是一种暂时现象或新现象。突尼斯自 1990 年代初以来就一直提醒注意恐怖主义危险，并且曾在各论坛呼吁必须制定打击这一现象的法律框架。

在国家一级，突尼斯找到了有效的解决办法，它实施了一项全面的——政治、经济、社会、文化和教育领域——战略，并加强了法制和政府机构，从而使我们远离恐怖主义和暴力的威胁。

在国际一级，我们认为，国际社会现在首先应该联合努力，以消除恐怖主义现象、其结构和金融基础以及其信息传播手段。在这方面，安全理事会第 1373 (2001) 号决议为国际社会从言辞转为有效行动，从而遏制这一现象的危险奠定了牢固的基础。这一决议还构成了一个适当的国际框架，使得能够制定一项对付恐怖主义的综合、预防和胁迫性国际战略。

第二，国际社会现在也必须开展合作并协调努力，以制定一项严格的行动计划，打击所有形式和表现的恐怖主义：宗教、种族或政治形式的恐怖主义。在这方面，突尼斯决心继续在所有各级与国际社会进行合作与协调，以便制定一套打击恐怖主义的全面和共同议定的行动守则并为实现这一目标建立一个适当的机制。在这方面，非洲统一组织和伊斯兰会议组织采纳了一项建议——突尼斯对此作出了贡献——该建议导致通过了一些重要的决定。我要提请安理会成员注意今天所分发的文件，其中提到了非洲的危机处理机制和联合国在恐怖主义问题上的立场。

第三，所有国家应当明确和真正地承诺不向那些其实际或暗中参与恐怖主义活动已得到证明的人提供任何直接或间接的援助，包括提供政治庇护。所有国家也应当彼此进行合作，防止恐怖主义网络以民间社会组织为幌子到处自由活动，并应当剥夺这些网络进行其活动的手段。在这方面，我们应当对其利用现代信息技术传播极端主义、暴力和挑衅文化的做法保持高度警惕和警戒。

2001 年 9 月 11 日事件之后在大会进行的辩论已使国际社会能够对恐怖主义采取一致的立场并加以谴责。在这方面，我们欢迎那次辩论的结果，特别是以下结果：呼吁避免把伊斯兰教同某些与提倡容忍、调解和节制的该宗教没有任何关系的极端恐怖主义团体的行径混淆起来；申明人民根据《宪章》并且在国际法制构架中享有的自决权；以及呼吁加强国际合作和团结，以期在世界上消除挫折和匮乏的因素并寻求解决悬而未决的国际问题，特别是巴勒斯坦问题。通过这样做，我们确保这些问题不会被恐怖主义和极端主义运动利用来破坏世界的稳定。

我们也支持呼吁与贫困和发展不足的各种现象进行斗争的结论。实际上，世界安全、稳定和发展的未来取决于我们把各国人民之间平等、公正与团结的原则视为神圣不可侵犯的程度。在这方面，突尼斯已建议设立一项世界团结基金，以期在世界上的贫困地区采取迅速的行动。

与我们对第 1373 (2001) 号决议及其要求的支持相一致，我们也支持安理会今天将要通过的决议。最后，我谨提及突尼斯的齐纳·阿比丁·本·阿里总统上星期三在 1987 年 11 月 9 日变革的十四周年之际呼吁世界领导人、善良的势力和明智之士加紧努力，特别是在这些微妙的时期防止各国人民之间的关系转变成各宗教之间再次出现对抗，各宗教实质上都有崇高的目标，都是容忍、对话与团结的源泉。

主席 (以英语发言)：我感谢尊贵的突尼斯外交部长对我所说的友好的话。我现在请乌克兰外交部长阿纳托利·兹连科先生发言。

兹连科先生 (乌克兰) (以英语发言)：我们谨向在今天飞机坠毁事件中丧生者的家属表示深切的哀悼。我们回顾一下发生一系列致命的恐怖主义袭击的十九世纪末和二十世纪初，也许是恰当的。1894 年，法国总统萨迪·卡诺被暗杀。1897 年，奥地利女皇伊丽莎白遇刺，西班牙首相安东尼奥·卡诺瓦斯被刺杀。1900 年，意大利国王翁贝托一世被刺杀，1901 年，美国总统威廉·麦金利被暗杀。当时，恐怖主义成为

政客、警察、记者和作家——从陀思妥也夫斯基到亨利·詹姆斯——主要关注的事。如果世界领导人当时决定召集会议，他们当中的大多数人会坚持把恐怖主义列在其议程的首要位置上。令人遗憾的是，他们当时没有这样做。

我们非常清楚地了解二十世纪的历史。如果这些领导人集会讨论当时各国共同面对的各种威胁，也许文明史上最血腥世纪的一些最糟的篇章是能够避免的。

安全理事会在这个关键时刻开会讨论一个已成为全人类主要关切的问题，这是很自然的。正是安全理事会凭借其权力，决心要制定对这些威胁的共同反应，并以决定性的方式投入，制定一项针对恐怖主义祸害的全面的联合国政策。

9月11日的恐怖主义袭击翻开了人类历史上的新的一页。这些袭击震惊了人类的良知，并在数以百万计的人民的生活中留下了一道深深的痕迹。现在，国际社会担负不起面对新的威胁而继续缺乏准备和装备的后果，因为恐怖分子的下一个步骤可能导致全球规模的大灾难。此刻也代表着人类表现出其成熟性和团结的一个独特机会。

乌克兰在目前反对国际恐怖主义的全球努力中清楚地确定自己的位置。乌克兰总统在最近于波兰华沙举行的一次由东欧和 17 个国家领导人参加的国际会议上重申了我国的立场。我们赞同会上通过的行动计划，并视之为对消除这一罪恶的世界性斗争的一个有意义和强有力的贡献。乌克兰打算继续为多国反恐主义联盟提供一切可能的援助，特别是通过利用由格鲁吉亚、乌克兰、乌兹别克斯坦、阿塞拜疆和摩尔多瓦组成的国家集团以及黑海经济合作组织的能力。

安理会已经采取首要步骤，以通过第 1373(2001) 号决议为针对国际恐怖主义的全球反应确定了必要的构架。我们强调各国必须充分和坚持不懈地对此加以执行。我毫不怀疑，安全理事会及其反恐主义委

员会在今后几个月将继续把其主要注意力集中于这一使命。

然而，这仅仅是本组织在这项多层面事业中所面对的复杂任务的一部分。其它任务包括解决诸如军火走私、毒品生产和贩运、以及洗钱这样的全球问题。我们必须消除继续构成许多冲突的滋生土壤的仇恨以及种族和宗教不容忍。我们还必须解决与不扩散大规模杀伤武器，其发射系统和相关技术有关的问题。在最近事件发生之后，所有这些问题具有更大的重要意义。

我们面前的道路是漫长的，崎岖的。但是，这一任务的艰巨性不应该阻止我们做必须做的事情。我们认为，本次会议将成为道路上的重要一步，并且将有助于坚定打击所有形式和表现的恐怖主义的国际决心。

主席（以英语发言）：我现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国国外交大臣杰克·斯特劳先生阁下发言。

斯特劳先生（以英语发言）：象其他同事一样，我要对今天上午关于一架飞机在纽约市坠毁的消息表示深切悲痛，并且向遇难者亲人、纽约人民并通过你，鲍威尔国务卿，向美国政府和人民表示联合王国政府深切的慰问。在任何国家和任何时候发生这种丧失生命的事件都是可怕的，但是我认为，我们大家都理解，无论是什么原因，在这个时候发生这一灾难的消息必定给纽约市居民和全体美国人民造成双倍的精神创伤。

主席先生，请允许我感谢你召开这一及时的会议并担任会议主席。

昨天，11月11日上午11时，联合王国人民停止正在做的事情两分钟，以纪念殉职的男女军人，他们为捍卫我们大家珍惜的人的尊严、人权和自由等价值观念而奋斗终身。他们每年都这样做。在过去50年中，只有一年，没有一个英国公民在这一事业中丧生。

联合国也有国际社会公民荣誉名册，天哪，一个太长的荣誉名册。他们为和平事业和联合国原则献出了生命。

我们都知道，11月11日今年具有新含意——数千名无辜者在纽约和华盛顿发生的令人发指的恐怖主义袭击事件中丧生有整整两个月了。我们永远不应该忘记，世界上三分之一国家在这一个恐怖主义行径中丧失了自己的国民。

恐怖主义在世界上不是新出现的，可悲的是，在联合国远非新出现的。在过去30年中，我们失去了3000多人，他们是恐怖行径的受害者。但是在9月11日，世界看到了空前的，令人可怕的规模的恐怖主义。我国政府，即英国政府向恐怖分子和恐怖主义的支持者发出一个信息：为了政治目的蓄意把无辜人民当作目标的恐怖主义是罪恶的，任何政治、宗教或意识形态理由都不可能证明使用这种不分青红皂白的暴力是正确的。

我高兴地说，国际决不是坚定的。安全理事会今天将通过的宣言毫不含糊地谴责一切恐怖主义行径。

安理会第1373(2001)号决议是一个历史性事件：强行规定所有国家有义务对全球恐怖主义威胁作出反应的第一项决议。执行这项决议必须是联合国每一个会员国与安理会反恐恐怖主义委员会协作，并在该委员会协助下做的头等大事。

我高兴地回顾，在2000年当我有幸担任联合王国内政大臣时，我们大大地加强了我国反恐恐怖主义法。我们现在正采取进一步措施，以充分达到第1373(2001)号决议的要求。其中一些新措施本周已提交英国议会。这些更改的总目标是加强真正重要的公民自由，例如生命权本身和在没有恐怖主义炸弹和恐怖主义子弹的恐惧中生活的权利。我们还正在减少恐怖嫌疑人滥用或利用联合王国的自由——同样的恐怖分子自己企图破坏的自由——的机会。

联合国批准了12项现有的联合国公约。我们敦促其他国家加快批准这些公约的工作。我们将继续努力完成关于恐怖主义的全面公约。

联合国认为，我们必须积极地正视恐怖主义，为恐怖主义提供资金，恐怖分子的毒品贸易以及窝藏恐怖分子的国家。必须在这里发出的信息是：我们众志成城，并且齐心协力打击恐怖主义。在这一方面，阿富汗北方传来的军事推进的消息是受人欢迎的。这只能是阿富汗全面解放，在那里建立基础广泛的，具有代表性的，多族裔的政府，以及实现我们建立一个没有恐怖主义和战争的双重灾祸的世界这一目标的第一步，如果说是重要的一步。

主席（以英语发言）：我感谢大不列颠及北爱尔兰联合王国外交大臣对我说的客气话。

我现在请美利坚合众国国务卿科林·鲍威尔先生阁下发言。

鲍威尔先生（美国）（以英语发言）：主席先生，首先让我感谢你，秘书长和我的所有同事就今天上午的不幸事件表示的声援和慰问。我到目前为止得到报道初步显示，这是一起事故，让我们希望，最后证明情况如此，即便这对失去亲人的人来说是一个不幸事件。飞机上的大多数乘客是返回多米尼加共和国的多米尼加人。因此，就这一生命损失，我们向在联合国这里的多米尼加朋友致以特别的慰问。

我还要感谢牙买加和乌克兰在召开本次会议方面起了领导作用。由于这是我第一次作为美利坚合众国国务卿在安全理事会露面，我相信你们将理解，由牙买加担任安理会主席，特别令人高兴和感到荣幸。

主席先生，部长们，打击恐怖主义联盟中的朋友们和盟友们，需要采取行动，需要现在采取行动。两个月前的昨天，在本会议厅出席会议的许多国家的公民成为恐怖分子在纽约这里制造的野蛮袭击事件的受害者。你们所有代表团都看到并感受到这种暴力的结果，距离本会议厅不到两英里仍在闷燃的废墟。昨天，布什总统同秘书长安南和大会主席韩外长一起在

现场悼念你们丧生的 500 个公民和在那天丧生的数千其他无辜者。

那些试图为恐怖主义下定义的人不用再研究了。谁也不能为这些对无辜人民的冷酷行为辩护。这不是文明或宗教的冲撞，而是对文明和宗教本身的攻击。这就是恐怖主义的含义。

我现在告诉安理会美国正在做的事和我们希望其他人将做的事。美国正把战斗直接带到恐怖主义及其支持者那里。我们对所有触角伸及全球的恐怖主义组织宣战。布什总统向大会表明，由于这些组织遍及全球，我们需要国际社会所有伙伴的支持。具体地讲，我们需要全世界警察部队、情报机构和银行系统的支持，以孤立和消灭无论可能藏在那里的共同敌人。

美国感谢这么多国家和这么多国际组织作出如此迅速和强有力的反应。美国人民对全世界在攻击后的声援感到欣慰。本机构和大会 9 月 12 日的迅速行动表明，将追究恐怖主义肇事者和支持者的责任。安全理事会迈出关键一步，在攻击发生满两个星期后通过了第 1373 (2001) 号决议。该决议是一项根本改变国际社会如何对恐怖主义作出反应的权限。它需要我们进行合作，以恐怖主义吸引和转移资金、获得武器及越过国际边界的能力为目标。

对很多国家来说，执行将涉及对其财政和法律制度的复杂和困难的挑战，带来对已确立的办事方法的改变，旨在切断维系这些恐怖主义团体的资金和武器的改变，对我们合作找到恐怖主义分子并把他们绳之以法以及保障边界的方法的改变。安全理事会已有良好的开端，即成立了干练主持下的委员会，以实现采取共同行动的呼吁。各国正开始一道努力，切断给恐怖主义集团供氧的资金。我们已看到安理会成员支持立即冻结了美国向联合国阿富汗制裁委员会确定的 120 多个人和实体的资产。安理会处于良好地位，可协调专门的培训和援助，帮助各国处理资金迅速流通及管理漏洞情况。要取得实效，则第 1373 (2001) 号决议需要一种新的决心。正如布什总统指出的那

样，它的义务是急迫和具约束力的。各国现在必须在双边和多边方面一道努力。

但对恐怖主义的战争始于我们每个国家各自主权边界之内。战斗将以更多地支持民主计划、司法制度、解决冲突、减少贫困、经济改革及医疗和教育计划而进行。所有这些一道排除了恐怖主义分子存在或在这些边界内寻找避风港的理由。

美国随时准备提供从航空安全到金融追踪措施和执法的技术援助。我们欢迎其他国家在这些领域中的倡议，准备随时交换关于恐怖主义活动的情报，并以其他方式合作来打击我们都面对的共同敌人、共同威胁。

不仅如此，我们必须考虑像邮寄系统这种国际传输系统的一体化。我们必须考虑在电话和邮寄失灵后因特网的重要性。今天，我们能够理解无所事事会有严重后果。在这些方面，联合国及我们各国要发挥重要作用。我们感谢参加这一战斗的很多国家的帮助。我们认为，从这一巨大悲剧中已产生出新的、共同的目标。

今天，在世界上不存在对国际和平与安全的更大威胁。我们已通过该机构制定了并正在制定建立更强大防卫的工具。现在是使这些工具发挥作用的时候了。

主席（以英语发言）：我感谢美利坚合众国国务卿对牙买加的客气话。

我请马里外交和马里侨民部长默迪博·西迪贝先生阁下发言。

西迪贝先生（马里）（以法语发言）：我要同各位同事一道，向今天上午的不幸飞机失事的遇难者表达马里政府的同情和悼唁。

部长先生，马里欢迎安理会在你领导下正于今天的正式会议中检查恐怖主义行为对国际和平与安全构成的威胁的重要问题。我们感谢牙买加代表团特别

是帕特里夏·达兰特大使主动举行这样一次会议，使我们能够就这一议题进一步公开交换意见。

我要欢迎秘书长的在座及他的重要讲话，它证实了联合国向恐怖主义开战的明确决心。我还借此机会重申马里政府坚决谴责使美国陷入悲痛的可耻的恐怖主义行为，重申马里政府和人民对美国政府和人民的声援。我们还重申决心打击一切形式和表现的恐怖主义行为。

9月11日的事件不仅是悲惨性的，而且还充分地使我们注意到目前国际制度的脆弱。实际上似乎任何国家都不能免于恐怖主义行动的危害。所以我们现在比以往任何时候都需要协商一致地进行建设性努力，以应付这一威胁。

马里重申它谴责一切形式的恐怖主义行为，无论是由个人、集体还是国家所为。我们认为以无辜平民为目标的恐怖主义行为是犯罪，即它们侵犯人权及国家主权和完整，违背联合国的宗旨和原则。

我国政府认为，我们需要尽快确定一切形式和表现的国际恐怖主义的准确定义。在这方面，我们欢迎大会在拟定关于恐怖主义的全面公约方面取得的实质进展，以填补国际法中现有的缺欠。

打击恐怖主义还需要我们处理任何孳生恐怖主义的东西，例如贫穷和区域冲突。这将是长期的工作，需要在全世界共同战略框架中加强国际合作。这一由联合国主持的战略涉及到签署和批准现有法律文书，以及对发展中国家的援助，从而提高其打击国际恐怖主义的能力。

在这方面，马里重申它完全支持安全理事会第1373（2001）号决议，该决议是国际社会在打击恐怖主义斗争中意识的一个重要步骤。安理会还把各国间合作的急迫必要置于前列和中心，以打击恐怖主义和打败全世界的恐怖主义运动网，使它们失去安全港及财政和后勤支持。我国政府已采取并将继续采取必要步骤来执行这些重要措施。

在非洲一级，我国欢迎2001年10月17日在达喀尔举行的非洲反恐怖主义会议，会议最后通过了《达喀尔宣言》，除其他外建议迅速签署非洲统一组织关于恐怖主义的公约并使之生效。在这方面，我要指出，我国如同批准所有联合国公约一样，刚刚批准了这一公约。我还要指出，非统组织冲突管理中心机构昨天在此举行部长级会议，并发表了一些加强非洲打击恐怖主义的决心和能力的建议。如此一来，非洲领导人清楚表明了他们的信念和决心，即需要使非洲成为一个没有任何恐怖主义行为、同时不向任何种类的恐怖主义提供支持的大陆。在此背景下，我国重申，它充分认识到，迫切需要在联合国主持下，尽快召开一次关于恐怖主义问题的国际会议。

最后，我要强调，我国相信今天会议的重要性，并将对摆在我们面前的这份决议草案投赞成票，因为它对安全理事会已经采取的措施起到了政治上的补充作用。

主席（以英语发言）：我感谢外交和马里侨民事务部部长对达兰特大使所说的客气话。

我请孟加拉国外交国务部长雷兹·拉赫曼阁下发言。

拉赫曼先生（孟加拉国）（以英语发言）：首先，主席先生，我要向你、你们的政府和友好的牙买加人民转达新近当选的政府总理卡莉达·齐亚夫人和孟加拉国人民的最热烈的问候。我们确实非常高兴看到你主持我们的审议工作，我们知道，我们将因你的指导和智慧而受益。

我同样要借此机会，就美国航空公司飞机在纽约坠毁，表明我们的极度震惊和悲痛，并向遇难者家属表示深切慰问。

9月11日的卑鄙攻击对我们所有人都造成了伤害。这是一场人类的浩劫。攻击场面深深地印在我们的脑海里。有80多个国家、包括我国——孟加拉国的许多人在这场大屠杀中死于非命。这实际上是对我们所有人的攻击。我们坚决谴责这类暴力行为，全力

声援美国政府和人民。我们与国际社会站在一起，是采取行动、打击这类犯罪的肇事者的国际联盟的一部分。

这次部长级会议体现了安理会对抗和打击一切形式和表现的恐怖主义的决心，不管它发生在什么地方或是由谁发动的。恐怖主义对国际和平与安全乃至全球经济稳定造成了威胁。面对这一不祥的事态发展，安理会应当承担起新的重大责任。在此关键时刻，国际社会一致承认本安理会、实际上是整个联合国的作用。目前更重要的是理解此类攻击在政治和经济上将长期的国际关系的发展造成何种影响。

显然，在 9 月 11 日之后，全球局势发生了巨大变化。在此背景下，安理会更需要本着《宪章》义务，以一种均衡的、创造性地和积极的方式发挥其作用。安理会必须授权采取行动，惩罚肇事者，但它应当确定此类行动的规范，不致殃及无辜者。与此同时，安理会必须采取一系列防范措施，遏制恐怖主义的发展或蔓延。

这些都是安理会面对的艰巨任务。无论如何，既然这是一个全球性问题，我们就需要制定一项全球性的、多层面的、全面的和长期的方针，更广泛地考虑到问题的内涵。同样非常重要，我们应当允许会员国按照其自身的能力，为打击恐怖主义的国际努力作出贡献。

孟加拉国在恐怖主义问题上的立场是明确的、一以贯之的。我们始终在努力履行我们在这一方面的国际义务。除了表明我们的政治承诺外，我们还按照安全理事会第 1373 (2001) 号决议，在国家一级采取了步骤，履行我们的义务。在这一点上，我们很高兴地注意到，人们意识到，需要如反恐怖主义委员会所强调的，为执行有关决议提供国际支持、援助和专门知识。

或许有必要在这里指出，孟加拉国正在审查联合国的反恐怖主义公约，以期尽快加入其中的一些公约。我们将为通过一项打击恐怖主义的全面公约作出积极贡献。在我们地区，我们已经在 1987 年通过了《南亚区域合作联盟（南盟）打击恐怖主义公约》。这项文书为加强南盟成员在执行第 1373 (2001) 号决议方面的协调与合作提供了一个框架。我希望，我们复兴南盟进程的努力将加速这一进程。

在我们打击国际恐怖主义的共同斗争中，安全理事会的团结和效率是极其重要的。为实现这一目标，或许有必要探讨一下，应当采取哪类机制，协调安理会与大会之间在这一重要领域的工作。国际社会已经在很大程度上团结起来，打击恐怖主义。我们必须努力保持和加强这一合作精神。

孟加拉国支持采取行动，将肇事者绳之以法。与此同时，我们认为，同样重要的是，在实现这一目标的过程中，必须按照保护冲突局势中平民利益的现行惯例，确保无辜平民的利益和福利。我们强烈要求安理会对这一问题保持警觉，并以认真和同情的态度处理这一问题。

最后请允许我表明，我们完全相信国际社会有能力应付这一新的挑战，孟加拉国将始终支持国际社会打击恐怖主义的努力。因此，孟加拉国支持通过今天摆在我们面前的这份决议草案。

主席（以英语发言）：我感谢孟加拉国外交国务部长对我所说的客气话。

据我的理解，安全理事会准备着手表决我们面前的这份决议草案(S/2001/1060)。如果没有反对意见，我现在将该决议草案付诸表决。

没有反对意见，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

孟加拉国、中国、哥伦比亚、法国、爱尔兰、牙买加、马里、毛里求斯、挪威、俄罗斯联邦、新加坡、突尼斯、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）: 15 票赞成。该决议草案获得一致通过，成为第 1377（2001）号决议。

安全理事会就此结束了本次会议的工作。

下午 1 时 30 分散会